

WINGSPAN

NOMENCLATURA
DAS AVES



NOMENCLATURA EM INGLÊS	NOMENCLATURA CIENTÍFICA	NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS
Acorn Woodpecker	<i>Melanerpes formicivorus</i>	Pica-Pau das Bolotas
American Avocet	<i>Recurvirostra americana</i>	Alfaiate de Pescoço Pardo
American Bittern	<i>Botaurus lentiginosus</i>	Abetouro Lentiginoso
American Coot	<i>Fulica americana</i>	Galeirão Americano
American Crow	<i>Corvus brachyrhynchos</i>	Corvo Americano
American Goldfinch	<i>Spinus tristis</i>	Pintassilgo Americano
American Kestrel	<i>Falco sparverius</i>	Quiriquiri
American Oystercatcher	<i>Haematopus palliatus</i>	Piru-Piru
American Robin	<i>Turdus migratorius</i>	Tordo Americano
American White Pelican	<i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	Pelicano Branco Americano
American Woodcock	<i>Scolopax minor</i>	Galinholá Americana
Anhinga	<i>Anhinga anhinga</i>	Biguatinga
Anna's Hummingbird	<i>Calypte anna</i>	Colibri de Anna
Ash-Throated Flycatcher	<i>Myiarchus cinerascens</i>	Papa Moscas de Garganta Cinzenta
Atlantic Puffin	<i>Fratercula arctica</i>	Papagaio do Mar
Baird's Sparrow	<i>Ammodramus bairdii</i>	Pardal de Baird
Bald Eagle	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	Águia de Cabeça Branca
Baltimore Oriole	<i>Icterus galbula</i>	Corrupção de Baltimore
Barn Owl	<i>Tyto alba</i>	Suindara
Barn Swallow	<i>Hirundo rustica</i>	Andorinha de Bando
Barred Owl	<i>Strix varia</i>	Coruja Barrada
Barrow's Goldeneye	<i>Bucephala islandica</i>	Pato da Islândia
Bell's Vireo	<i>Vireo bellii</i>	Juruviara de Coroa Cinzenta
Belted Kingfisher	<i>Megasceryle alcyon</i>	Guarda Rios de Crista
Bewick's Wren	<i>Thryomanes bewickii</i>	Corruíra de Bewick
Black Skimmer	<i>Rynchops niger</i>	Talha Mar
Black Tern	<i>Chlidonias niger</i>	Gaivinha Preta
Black Vulture	<i>Coragyps atratus</i>	Urubu de Cabeça Preta
Black-Bellied Whistling-Duck	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Marreca Cabocla
Black-Billed Magpie	<i>Pica hudsonia</i>	Pega de Bico Preto
Black-Crowned Night-Heron	<i>Nycticorax nycticorax</i>	Savacu
Black-Necked Stilt	<i>Himantopus mexicanus</i>	Pernilongo de Costas Negras
Blue Grosbeak	<i>Passerina caerulea</i>	Azulejo Real
Blue Jay	<i>Cyanocitta cristata</i>	Gaio Azul

*AVES SEM NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS.

NOMENCLATURA EM INGLÊS	NOMENCLATURA CIENTÍFICA	NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS
Blue-Gray Gnatcatcher	<i>Poliophtila caerulea</i>	Papa Moscas Azul Cinzento
Blue-Winged Warbler	<i>Vermivora cyanoptera</i>	Mariquita de Asas Azuis
Bobolink	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Triste Pia
Brewer's Blackbird	<i>Euphagus cyanocephalus</i>	Melro Cervejeiro
Bronzed Cowbird	<i>Molothrus aeneus</i>	Chopim de Olhos Vermelhos
Brown Pelican	<i>Pelecanus occidentalis</i>	Pelicano Pardo
Brown-Headed Cowbird	<i>Molothrus ater</i>	Chopim Mulato
Burrowing Owl	<i>Athene cunicularia</i>	Coruja Buraqueira
Bushtit	<i>Psaltirparus minimus</i>	Bushtit*
California Condor	<i>Gymnogyps californianus</i>	Condor Californiano
California Quail	<i>Callipepla californica</i>	Perdiz da Califórnia
Canada Goose	<i>Branta canadensis</i>	Ganso do Canadá
Carolina Chickadee	<i>Poecile carolinensis</i>	Chapim da Carolina
Carolina Wren	<i>Thryothorus ludovicianus</i>	Corruíra da Carolina
Cassin's Finch	<i>Haemorhous cassinii</i>	Pintarroxo de Cassin
Cassin's Sparrow	<i>Peucaea cassinii</i>	Pardal de Cassin
Cedar Waxwing	<i>Bombycilla cedrorum</i>	Picoteiro Americano
Cerulean Warbler	<i>Setophaga cerulea</i>	Mariquita Azul
Chestnut-Collared Longspur	<i>Calcarius ornatus</i>	Escrevedeira de Peito Preto
Chihuahuan Raven	<i>Corvus cryptoleucus</i>	Corvo da Planície
Chimney Swift	<i>Chaetura pelagica</i>	Andorinhão Migrante
Chipping Sparrow	<i>Spizella passerina</i>	Pardal Lascador
Clark's Grebe	<i>Aechmophorus clarkii</i>	Mergulhão de Cara Branca
Clark's Nutcracker	<i>Nucifraga columbiana</i>	Quebra Nozes de Clark
Common Grackle	<i>Quiscalus quiscula</i>	Rabo de Quilha
Common Loon	<i>Gavia immer</i>	Mobelha Grande
Common Merganser	<i>Mergus merganser</i>	Merganso Grande
Common Nighthawk	<i>Chordeiles minor</i>	Bacurau Norte Americano
Common Raven	<i>Corvus corax</i>	Corvo Comum
Common Yellowthroat	<i>Geothlypis trichas</i>	Mariquita de Mascarilha
Cooper's Hawk	<i>Accipiter cooperii</i>	Gavião Galinha
Dark-Eyed Junco	<i>Junco hyemalis</i>	Junco de Olhos Escuros
Dickcissel	<i>Spiza americana</i>	Papa Capim Americano
Double-Crested Cormorant	<i>Phalacrocorax auritus</i>	Corvo Marinho de Orelhas

*AVES SEM NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS.

NOMENCLATURA EM INGLÊS	NOMENCLATURA CIENTÍFICA	NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS
Downy Woodpecker	<i>Picoides pubescens</i>	Pica-Pau Fofo
Eastern Bluebird	<i>Sialia sialis</i>	Pássaro Azul Oriental
Eastern Kingbird	<i>Tyrannus tyrannus</i>	Suiriri Valente
Eastern Phoebe	<i>Sayornis phoebe</i>	Piuí
Eastern Screech-Owl	<i>Megascops asio</i>	Corujinha do Leste
Ferruginous Hawk	<i>Buteo regalis</i>	Gavião Ferruginoso
Fish Crow	<i>Corvus ossifragus</i>	Corvo Pescador
Forster's Tern	<i>Sterna forsteri</i>	Gaivina de Forster
Franklin's Gull	<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Gaivota de Franklin
Golden Eagle	<i>Aquila chrysaetos</i>	Águia Real
Grasshopper Sparrow	<i>Ammodramus savannarum</i>	Escrevedeira dos Gafanhotos
Gray Catbird	<i>Dumetella carolinensis</i>	Pássaro Gato
Great Blue Heron	<i>Ardea herodias</i>	Garça Azul Grande
Great Crested Flycatcher	<i>Myiarchus crinitus</i>	Grande Papa Moscas com Crista
Great Egret	<i>Ardea alba</i>	Garça Branca Grande
Great Horned Owl	<i>Bubo virginianus</i>	Jacurutu
Greater Prairie-Chicken	<i>Tympanuchus cupido</i>	Tetraz das Pradarias
Greater Roadrunner	<i>Geococcyx californianus</i>	Papa-Léguas Grande
Green Heron	<i>Butorides virescens</i>	Socó Mirim
Hermit Thrush	<i>Catharus guttatus</i>	Tordo Eremita
Hooded Merganser	<i>Lophodytes cucullatus</i>	Merganso Capuchinho
Hooded Warbler	<i>Setophaga citrina</i>	Mariquita de Capuz
Horned Lark	<i>Eremophila alpestris</i>	Calhandra Cornuda
House Finch	<i>Haemorhous mexicanus</i>	Pintarroxo Caseiro
House Wren	<i>Troglodytes aedon</i>	Corruíra de Casa
Inca Dove	<i>Columbina inca</i>	Rolinha Inca
Indigo Bunting	<i>Passerina cyanea</i>	Mariposa Azul
Juniper Titmouse	<i>Baeolophus ridgwayi</i>	Juniper Titmouse*
Killdeer	<i>Charadrius vociferus</i>	Borrelho de Coleira Dupla
King Rail	<i>Rallus elegans</i>	Saracura Real
Lazuli Bunting	<i>Passerina amoena</i>	Mariposa Lazúli
Lincoln's Sparrow	<i>Melospiza lincolni</i>	Tico-Tico de Lincoln
Loggerhead Shrike	<i>Lanius ludovicianus</i>	Picanço Americano
Mallard	<i>Anas platyrhynchos</i>	Pato Real

*AVES SEM NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS.

NOMENCLATURA EM INGLÊS	NOMENCLATURA CIENTÍFICA	NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS
Mississippi Kite	<i>Ictinia mississippiensis</i>	Sovi do Norte
Mountain Chickadee	<i>Poecile gambeli</i>	Chapim de Montanha
Mountain Bluebird	<i>Sialia currucoides</i>	Pássaro Azul da Montanha
Mourning Dove	<i>Zenaida macroura</i>	Rola Carpideira
Northern Mockingbird	<i>Mimus polyglottos</i>	Imitador Poliglota
Northern Shoveler	<i>Spatula clypeata</i>	Pato Trombeteiro
Nothorn Bobwhite	<i>Colinus virginianus</i>	Codorniz da Virgínia
Nothorn Cardinal	<i>Cardinalis cardinalis</i>	Cardeal do Norte
Nothorn Flicker	<i>Colaptes auratus</i>	Pica-Pau Mosqueado
Nothorn Harrier	<i>Circus cyaneus</i>	Tartaranhão Azulado
Osprey	<i>Pandion haliaetus</i>	Águia Pescadora
Painted Bunting	<i>Passerina ciris</i>	Mariposa Arco-Íris
Peregrine Falcon	<i>Falco peregrinus</i>	Falcão Peregrino
Pied-Billed Grebe	<i>Podilymbus podiceps</i>	Mergulhão Caçador
Pileated Woodpecker	<i>Dryocopus pileatus</i>	Pica-Pau Grande
Pine Siskin	<i>Spinus pinus</i>	Pintassilgo Pinheiro
Prothonotary Warbler	<i>Protonotaria citrea</i>	Mariquita Protonotária
Purple Gallinule	<i>Porphyrio martinicus</i>	Frango D'água Azul
Purple Martin	<i>Progne subis</i>	Andorinha Azul
Pygmy Nuthatch	<i>Sitta pygmaea</i>	Picanço Pigmeu
Red Crossbill	<i>Loxia curvirostra</i>	Cruza Bico Comum
Red-Bellied Woodpecker	<i>Melanerpes carolinus</i>	Pica-Pau de Ventre Vermelho
Red-Breasted Nuthatch	<i>Sitta canadensis</i>	Trepadeira Azul do Canadá
Red-Cockaded Woodpecker	<i>Picoides borealis</i>	Pica-Pau de Faces Brancas
Red-Eyed Vireo	<i>Vireo olivaceus</i>	Juruviara Boreal
Red-Headed Woodpecker	<i>Melanerpes erythrocephalus</i>	Pica-Pau de Cabeça Vermelha
Red-Shouldered Hawk	<i>Buteo lineatus</i>	Bútio Ruivo
Red-Tailed Hawk	<i>Buteo jamaicensis</i>	Gavião de Rabo Vermelho
Red-Winged Blackbird	<i>Agelaius phoeniceus</i>	Tordo Sargento
Ring-Billed Gull	<i>Larus delawarensis</i>	Gaivota de Bico Riscado
Rose-Breasted Grosbeak	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Pardal Rosa do Norte
Roseate Spoonbill	<i>Platalea ajaja</i>	Colhereiro
Ruby-Crowned Kinglet	<i>Regulus calendula</i>	Estrelinha de Fogo
Ruby-Throated Hummingbird	<i>Archilochus colubris</i>	Beija-flor de Pescoço Vermelho

*AVES SEM NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS.

NOMENCLATURA EM INGLÊS	NOMENCLATURA CIENTÍFICA	NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS
Ruddy Duck	<i>Oxyura jamaicensis</i>	Pato de Rabo Alçado Americano
Sandhill Crane	<i>Antigone canadensis</i>	Grou do Canadá
Savannah Sparrow	<i>Passerculus sandwichensis</i>	Tico-Tico dos Prados
Say's Phoebe	<i>Sayornis saya</i>	Piuí Ruivo
Scissor-Tailed Flycatcher	<i>Tyrannus forficatus</i>	Papa Moscas de Cauda de Tesoura
Snowy Egret	<i>Egretta thula</i>	Garça Branca Pequena
Song Sparrow	<i>Melospiza melodia</i>	Tico-Tico Musical
Spotted Owl	<i>Strix occidentalis</i>	Coruja Pintada
Spotted Sandpiper	<i>Actitis macularius</i>	Maçarico Pintado
Spotted Towhee	<i>Pipilo maculatus</i>	Pipilo Manchado
Sprague's Pipit	<i>Anthus spragueii</i>	Sprague's Pipit*
Steller's Jay	<i>Cyanocitta stelleri</i>	Gaio de Steller
Swainson's Hawk	<i>Buteo swainsoni</i>	Bútio das Pradarias
Tree Swallow	<i>Tachycineta Bicolor</i>	Andorinha das árvores
Trumpeter Swan	<i>Cygnus buccinator</i>	Cisne Trombeteiro
Tufted Titmouse	<i>Baeolophus bicolor</i>	Tufted Titmouse*
Turkey Vulture	<i>Cathartes aura</i>	Urubu de Cabeça Vermelha
Violet-Green Swallow	<i>Tachycineta thalassina</i>	Andorinha Verde Violeta
Western Meadowlark	<i>Sturnella neglecta</i>	Cotovia Ocidental
Western Tanager	<i>Piranga ludoviciana</i>	Sanhaçu Ocidental
White-Breasted Nuthatch	<i>Sitta carolinensis</i>	Trepadeira Azul de Peito Branco
White-Crowned Sparrow	<i>Zonotrichia leucophrys</i>	Tico-Tico Coroado
White-Faced Ibis	<i>Plegadis chihi</i>	Caraúna
Whooping Crane	<i>Grus americana</i>	Grou Trompeteiro
Wild Turkey	<i>Meleagris gallopavo</i>	Peru Selvagem
Willet	<i>Tringa semipalmata</i>	Maçarico de Asa Branca
Wilson's Snipe	<i>Gallinago delicata</i>	Narceja de Wilson
Wood Duck	<i>Aix sponsa</i>	Pato Carolino
Wood Stork	<i>Mycteria americana</i>	Cabeça Seca
Yellow-Bellied Sapsucker	<i>Sphyrapicus varius</i>	Pica-Pau de Barriga Amarela
Yellow-Billed Cuckoo	<i>Coccyzus americanus</i>	Papa Lagarta de Asa Vermelha
Yellow-Breasted Chat	<i>Icteria virens</i>	Polícia do Mato Grande
Yellow-Headed Blackbird	<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	Graúna de Cabeça Amarela
Yellow-Rumped Warbler	<i>Setophaga coronata</i>	Mariquita Coroada

*AVES SEM NOMENCLATURA EM PORTUGUÊS.